

Spring 2013

La Implementación del Programa de Intervención para Hombres que Ejercen Violencia contra sus Parejas, “Hombres por una vida sin Violencia,” en Arica, Chile

Meghna Nandi
SIT Study Abroad

Follow this and additional works at: https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection

 Part of the [Civic and Community Engagement Commons](#), [Community-Based Research Commons](#), [Family, Life Course, and Society Commons](#), [Inequality and Stratification Commons](#), [Politics and Social Change Commons](#), [Social Control, Law, Crime, and Deviance Commons](#), and the [Social Welfare Commons](#)

Recommended Citation

Nandi, Meghna, "La Implementación del Programa de Intervención para Hombres que Ejercen Violencia contra sus Parejas, “Hombres por una vida sin Violencia,” en Arica, Chile" (2013). *Independent Study Project (ISP) Collection*. 1614.
https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection/1614

This Unpublished Paper is brought to you for free and open access by the SIT Study Abroad at SIT Digital Collections. It has been accepted for inclusion in Independent Study Project (ISP) Collection by an authorized administrator of SIT Digital Collections. For more information, please contact digitalcollections@sit.edu.

La Implementación del Programa de Intervención para Hombres que Ejercen
Violencia contra sus Parejas, “Hombres por una vida sin violencia,” en Arica,
Chile

Meghna Nandi

SIT Chile: Salud Pública, Medicina Tradicional, y Empoderamiento de la Comunidad
Arica, Chile
Primavera, 2013

Consejera: Carmen Gloria Godoy Soruco, Facultad de Ciencias Sociales en la Universidad Santo
Tomas
Directora Académica: Rossana Testa

Abstract:

Background: Battery intervention programs are an important domestic violence intervention method to study because they focus on understanding the perpetrator's side of domestic violence and can shed light on the cultural and social forces that maintain domestic violence within society. **Objective:** This study explores Chile's newly initiated battery intervention program, "Hombres por una vida sin violencia," or "Men for a life without violence," by documenting its implementation in the city of Arica, Chile through an investigation of both the program's functioning and the perception of domestic violence within the greater community. **Methodology:** Interviews were conducted with professionals who work in the Center for Men, where the program is centered, and in other areas related to the program. Interviews were also conducted with men enrolled in the program, and 100 people in the population of Arica were surveyed about their perception of domestic violence and the services offered for its prevention and intervention. **Results:** Interviews with the professionals showed that the Center for Men coordinates community responses with the network other intervention and prevention services, but has limited communication and coordination with the legal and judicial system. Coverage (aggressors approaching the program) and attrition rates are also challenges for the program. The men enrolled in the program reported that their perception of domestic violence and women, as well as their behavior within intimate relationships has changed since entering the program. The sample surveyed had a level of awareness about the problem and reported that there is a need for more efforts from the government and the judicial system to prevent, intervene, and reprimand domestic violence. However, they lacked awareness about prevention and intervention services. **Conclusions:** While more research needs to be done on the implementation of this young program, the problems with coverage and attrition could be attributed to a lack of desire among aggressors in the community to change, due to the overall social perspective of domestic violence which is influenced by the Latin-American machismo within the community. A greater presence of the legal system within the intervention of domestic violence, along with more education within the community about gender roles and domestic violence could help change this perspective, spark more of a desire among aggressors to eliminate their violent behavior, and increase knowledge about the program within the population.

Key Words: battery intervention, domestic violence, machismo

Reconocimiento

Me gustaría dar gracias a todas las personas que me ayudaron y me guiaron durante mi investigación:

- Señora Carmen Gloria Godoy Soruco, Facultad de Ciencias Sociales en Universidad Santo Tomas y mi consejera. Muchísima gracias por todo su tiempo, sus consejos, y su paciencia.
- Señora Rossana Testa para ayudarme a tener esta oportunidad de hacer una investigación en el Centro de los Hombres y para responder a demasiadas preguntas
- Señor Leonardo Gonzales para ayudarme con esta investigación y durante todo mi tiempo acá en Chile, desde el día que llegué en el aeropuerto
- El equipo profesional en el Centro de los Hombres: el psicólogo, Gonzalo Zúñiga, la trabajadora social, Carla Truffa, y la coordinadora, Bárbara Ibacache Valdivia. Gracias por hacerme sentir bienvenido al Centro de los Hombres y he aprendido mucho durante las entrevistas
- Los usuarios en el Centro de los Hombres. Gracias por la oportunidad de tener entrevistas. Era una oportunidad única para aprender sobre sus perspectivas y experiencias
- Los profesionales del Centro de la Mujer: la coordinadora, Anahí Herrera Soria Galvaro, y la abogada, Marjorie Pérez Vallebona. Gracias para la oportunidad de tener entrevistas durante que aprendí mucho sobre los redes de apoyo para la VIF.

Índice

Resumen.....	1
Reconocimiento.....	2
Índice.....	3
Introducción.....	4
Objetivos.....	5
Marco de Teórico.....	5
Metodología.....	9
Resultados.....	11
Discusión.....	19
Conclusiones.....	21
Limitaciones.....	24
Recomendaciones.....	24
Referencias.....	26
Anexo A.....	28
Anexo B.....	30
Anexo C.....	30
Anexo D.....	31
Anexo E.....	34
Anexo F.....	36
Anexo G.....	38

Introducción

La violencia intrafamiliar (VIF) contra la mujer es un problema que afecta a todo el mundo y causa mucho daño y sufrimiento a mujeres, y se ha estimado que entre diferentes países, 20-50% de las mujeres experimenta la violencia física a manos de una pareja íntima o un miembro de la familia (UNICEF, 2000). Con respecto a los esfuerzos para disminuirla, mucho énfasis se ha puesto a la protección de las víctimas, el apoyo para las víctimas, e el empoderamiento de las víctimas para que ellas puedan salir de las situaciones peligrosas. Hay otro lado interesante, sin embargo, de la prevención e intervención de la VIF y éstos son los programas de intervención para los hombres que ejercen violencia contra sus parejas, los cuales se están volviendo más comunes.

Por ejemplo, en Chile, el Servicio Nacional de la Mujer (SERNAM), una organización del gobierno con la meta de promover la igualdad entre mujeres y hombres, ha iniciado el programa “Hombres por una vida sin violencia,” en los años de 2011 y 2012, entre otros programas para combatir las tasas altas de la VIF (SERNAM, 2013). El foco de este estudio es investigar la implementación de este programa de intervención y explorar las dificultades de aplicarlo en Arica, Chile. Aunque los esfuerzos de apoyar a las víctimas de la VIF son increíblemente importantes, es imperativo ver la situación del perpetrador, también, para prevenir reincidencia de la violencia intrafamiliar y comprender los valores y pensamientos de la cultura y la sociedad que mantienen la violencia intrafamiliar.

Fundación Paz Ciudadana ha investigado los programas pilotos de “Hombres por una vida sin violencia,” en cinco ciudades en Chile y se encontró que este tipo de intervención debe tener efectos positivos en los agresores (Peillard, Correa, Carrasco, Bunster, Cáceres & Vallejos, 2012). La presente investigación puede sumar otra perspectiva del programa, al tratar de revelar cómo funciona este programa dentro del sistema entero de las redes y cómo percibe la implementación del programa la comunidad en general, además de explorar la eficacia del modelo de intervención. Se recogió esta información a través de entrevistas con profesionales que trabajan en el Centro de los Hombre y otros profesionales que conforman el sistema de redes alrededor del “Hombres por una vida sin violencia,” y entrevistas con usuarios sobre su percepción de la VIF y su experiencia en el programa. Además se encuestó la gente de Arica para ver su percepción de la VIF y de los esfuerzos de disminuirla.

Se encontró en esta investigación que en la implementación del programa hay dificultades con la cobertura del programa debido a que hay agresores que no se están acercando al programa en el primer lugar y también hay agresores que están desertando del programa después de empezar. Estos dos fenómenos puede ser un resultado de la falta del deseo de cambiar, la cual puede ser justificada por la estructura machista de la sociedad Chilena. Para desmontar estas justificaciones machistas, es posible que se necesite más poder, presencia y efectividad del sistema legal en las redes de intervención y prevención de la VIF. En las encuestas también se encontró que la mayoría de los participantes quiere más dureza del sistema judicial para responder a la violencia intrafamiliar, y desconoce las redes de prevención de manera puntual. Entonces, para mejorar la cobertura del programa, se necesita más difusión sobre el Centro de los Hombres y sus objetivos, también.

Objetivo General: El objetivo general de este proyecto es documentar la implementación del programa “Hombres por una vida sin violencia” y identificar las dificultades de hacerlo en la comuna de Arica, Chile.

Objetivos Específicos:

- Describir la percepción de la VIF y como ha cambiado esta percepción, y la reacción al programa “Hombres por una vida sin violencia,” entre los usuarios que asisten las sesiones del programa en el Centro de los Hombres (para ver si el programa tiene efectividad)
- Describir los usuarios del programa, incluyendo algunas características comunes y la relación de los hombres en las sesiones con los coordinadores y trabajadores del programa.
- Describir la cobertura del programa y el proceso de ingresar en el programa, incluyendo la relación con el programa con otros servicios y organizaciones en las redes de la prevención e intervención de la VIF.
- Describir la percepción de la VIF y de los esfuerzos para disminuirla en la comunidad de Arica, Chile.

Marco Teórico

La violencia intrafamiliar (VIF) es una forma de comportamiento enraizado en la historia de los seres humanos y todavía es un gran problema en todo el mundo. Aunque el concepto utilizado en Chile de este fenómeno no visibiliza el género de las víctimas de este tipo de

violencia, la mayoría de las víctimas de la VIF son mujeres. Según un estudio que involucra a múltiples países, de Organización Mundial de Salud, la VIF afecta desde 19% hasta 55% de mujeres, y muchas de estas mujeres han reportado heridas serias y permanentes, también. (OMS, 2005). Es evidente que VIF contra la mujer es un problema mundial, no obstante, hay mucha diversidad en las formas, las prevalencias y las respuestas aceptadas de la VIF entre culturas diferentes (Vandello & Cohen, 2003). Por esta variedad entre culturas, es necesario examinar la cultura como el contexto en que la VIF ocurre para comprender la manera en que la violencia contra la mujer está perpetuada.

En Latinoamérica, una parte central de este contexto cultural es el machismo. El machismo es un fenómeno cultural que socializa roles predeterminados para los hombres y mujeres. Proclama que los hombres debe ser fuerte físicamente y muy masculino, sin ningunas características femeninas. El hombre no debe ser emotivo o sensible porque estas son características propias a la debilidad de la mujer. El machismo se muestra el hombre como el sexo superior y dominante, y las maneras de establecer esta superioridad es la masculinidad extrema (Ingoldsby, 1991). Además, Béjar (2009) demuestra que la gente que viven en las culturas machistas tiene estereotipos para los papeles de un hombre y una mujer, cuales son definidos en el sistema patriarcal de la unidad familiar, y estos estereotipos y papeles mantienen el machismo y la autoridad del hombre en la sociedad. Por ejemplo, según las normas del machismo, la sociedad ve las mujeres como madres dedicadas a la crianza de los niños, al interior del hogar. Por otro lado, la sociedad ve los hombres como el proveedor, el protector, y el jefe del hogar, quien toma las decisiones de la casa. Estos estereotipos son definidos y reforzados en la crianza de niños y niñas. Por ejemplo, niños juegan con “carros, robots,” y “pelotas,” los cuales son juguetes relacionados con la masculinidad y lo público, y las niñas juegan con “ropa, muñeca” y “juegos de té,” los cuales son juguetes relacionados con la feminidad y el hogar, con el mundo privado (Béjar, 2009).

Este machismo no es la única causa de la VIF, sin embargo, en algunas culturas, como la latinoamericana, valida la idea que el hombre es superior de la mujer y debe ser dominada, justificando con ello la violencia contra de la mujer. Por ejemplo, Vandello y Cohen (2003) encontraron en una investigación que la gente de Brasil, que tiene una cultura machista, perdona la violencia física contra de la mujer como una forma de castigo para la infidelidad más frecuentemente que la gente de los Estados Unidos, cuya cultura no está tan influenciada por el

machismo. Según la ideología de machismo, el hombre usa esta violencia física para mostrar su fuerza y su dominio de la mujer (Vandello y Cohen, 2003).

La VIF, no obstante, consiste en mucho más que la violencia física. Acá en Chile, la legislación del Estado Chileno se define la VIF como “Todo maltrato que afecte la vida o la integridad física o síquica” en el contexto familiar (SERNAM, 2012). Entonces, la VIF, entre una pareja y usualmente contra la mujer en el contexto familiar, incluye toda la violencia física, psicológica o emocional, sexual, y económica. La violencia física incluye golpes, heridas, estrangulamiento y otros tipos de acciones físicas. La violencia psicológica o emocional consiste en el comportamiento que trata de causar miedo o controlar la conducta o los pensamientos de la pareja maltratada e incluye amenazas, insultos, y humillación. La violencia sexual es cuando el agresor obliga a su pareja a tener sexo o hacer otros actos sexuales no deseados por la mujer. Finalmente, la violencia económica o financiera es cuando el agresor impide que su pareja participe en el trabajo remunerado o en la utilización de dinero y otros recursos económicos. Este tipo de violencia puede incluir actos como la negación a que la mujer trabaje o negarle el dinero necesario para la comida u otras cosas que la mujer necesita comprar para vivir o cuidar de sus hijos (SERNAM, 2012).

La VIF es, como en muchos países en todo el mundo, un gran problema en Chile, donde 35,7% de las mujeres reconoce que han sufrido la VIF (SERNAM, 2012). En todo Chile, habían 139.177 casos policiales de la VIF en 2011 y habían 299 femicidios entre los años 2007 y 2012 (Ministerio del Interior y Seguridad Pública, 2011 y SERNAM, 2012,). En la región de Arica y Parinacota, donde esta investigación está ubicada, se reportan 507 delitos de VIF ingresados entre Enero y Marzo este año (Fiscalía). Aunque la VIF es un problema sustancial en este país, fue tratado como un asunto privado y no un problema del Estado Chileno durante mucho tiempo de la historia de Chile. Sólo en las últimas dos décadas ha empezado a cambiar esta perspectiva de la VIF y específicamente la violencia contra de la mujer. De hecho, no había un reconocimiento oficial de la VIF en el ámbito jurídico hasta que la creación de la ley 19.325 en el año 1994. Sin embargo, la ley más pertinente para la VIF era la ley 20.066, creada en el año 2005. Esta ley estableció que el Estado Chileno está obligado de prevenir y eliminar la VIF y ofrecer ayuda y apoyo a las víctimas (SERNAM, 2012).

Desde esta ley, SERNAM ha ampliado los servicios para la prevención e intervención de la VIF. Por ejemplo, ha aumentado el número de los Centros de la Mujer en el país, cuales son

encargados de apoyar víctimas y mejorar reconocimiento en la comunidad, y ha creado Casas Acogidas. La mayoría de los programas se centran en la perspectiva de la mujer, pero otro programa de SERNAM, “Hombres por una vida sin violencia,” lo que fue iniciado entre 2011 y 2012, es único porque se centra en los hombres en la situación de la VIF (SERNAM, 2013). El propósito de este modelo de intervención es prevenir la reincidencia de la VIF contra la mujer con una educación psicosocial para hombres que han ejercido violencia contra su pareja para que ellos disminuyan su conducta violenta (SERNAM, 2013).

Hay un Centro de los Hombres en cada región de Chile con un equipo profesional que consiste en una coordinadora, un psicólogo, un trabajador social, y un secretario. La coordinadora maneja la coordinación del equipo profesional y el Centro de los Hombres, con respecto al trabajo administrativo y a la coordinación con otras organizaciones como el Centro de la Mujer. El psicólogo y la trabajadora social trabajan en la intervención, la evaluación del progreso y cambios de los usuarios, y el seguimiento de los usuarios. La estructura de esta intervención incluye sesiones individuales y grupales, los cuales son gratis. Primero, hay 4 sesiones individuales de evaluación de los riesgos del caso específico y 4 sesiones individuales más para aprender las reglas de la intervención y crear metas personales. Luego, hay sesiones grupales, 12 de primer nivel y 18 de segundo nivel. El objetivo del primer nivel es erradicar conducta de abuso físico y algunos tipos de violencia psicológica como amenazas e intimidaciones. El objetivo de segundo nivel es la intervención de más formas de violencia psicológica y de ideología machista (SERNAM, 2013).

Antes de que el Programa “Hombres por una vida sin violencia” fuese implementado a nivel nacional, Gendarmería de Chile ejecuta unos programas pilotos desde el año 2009 en Santiago, Valparaíso, Concepción, Antofagasta y Copiapó. Fundación Paz Ciudadana investigó la eficacia y la efectividad de este programa en el año 2011 y se encontró que la frecuencia de reincidencia de delitos relacionados a la VIF era más en el grupo de control (19,05%) que el grupo que recibió tratamiento (6,72%). Estos resultados sugiere que el currículo utilizado por este modelo de intervención, el cual es basado en la motivación de cambiar, las actitudes de género, el reconocimiento que la violencia es una manera de tener poder y control, y la responsabilización de conducta violenta, puede tener efectos positivos en los usuarios que ingresan en el programa y asisten a las sesiones (Peillard et. al., 2012). La presente investigación

explora la implementación del Programa “Hombres por una vida sin violencia,” en el Centro de los Hombres en Arica, Chile.

Metodología:

Diseño:

Esta investigación es cualitativa y tiene un diseño transversal y descriptivo. Pero, las encuestas tienen información cualitativa que es examinada de manera analítica.

Lugar del Estudio:

El lugar de este estudio es la comuna de Arica, Chile. Las entrevistas con los profesionales se realizaron en la sala privada del Centro de los Hombres o en la oficina personal del profesional. Las entrevistas con los usuarios del programa “Hombres por una vida sin violencia” se realizaron en la sala privada a dentro del Centro de los Hombres en Arica. Las encuestas sobre la percepción de la VIF se realizaron en cinco lugares: el Centro de la Ciudad de Arica (plaza de 21 de Mayo), el Terminal del Agro, Universidad Santo Tomás, Universidad de Tarapacá, y el Hospital Regional de Arica, Doctor Juan Noé Crevani (alrededor del Hospital en las salas de espera). Se escogió estos lugares porque mucha gente de Arica viene a ellos y representan diferentes clases sociales y un rango de edades diversas.

Población y Muestra:

Hay tres poblaciones que se usaron en esta investigación. La primera es el grupo de profesionales que trabajan en áreas relacionadas a la implementación del Programa “Hombres por una vida sin violencia.” Esta muestra incluye 3 profesionales de Centro de los Hombres y 2 profesionales de Centro de la Mujer. La segunda son los usuarios ingresados en el Programa “Hombres por una vida sin violencia.” Esta muestra incluye 2 usuarios. La tercera es la población general de Arica de edad del rango 18 a 45, puesto que dicho rango de edad suele ser un factor de riesgo para VIF (UN, 2009). Esta tercera muestra incluye 50 hombres y 50 mujeres en total, y 10 mujeres y 10 hombres en cada lugar escogido. Se determinó el tamaño de esta muestra desde el formulario señalado, usando 70.000 para N, la población en la región de Arica y Parinacota en el rango de edad 18 a 45 (INE, 2012). $\sigma = 0,5$ como un constante, y $Z = 1,96$ por un confianza intervalo de 95% y un error de 10%. $n = 96$, pero se encuestó 100 para números pares en los 5 lugares de la encuesta. Se usó un error de 10% para tener un tamaño bastante pequeño para encuestar sólo por un investigador y en el tiempo de este estudio.

$$n = (N\sigma^2 Z^2) / [(N-1)e^2 \sigma^2]$$

Instrumento de recolección de información:

Se usó preguntas abiertas durante las entrevistas con los profesionales y los usuarios, y los guías de entrevistas están en los anexos A, B, y C. Se usó una grabadora para grabar las entrevistas. También, se escribió apuntes durante cada entrevista. Se usó una encuesta, el cual está en anexo D, que tiene una mezcla de preguntas abiertas y de repuestas de categórica.

Aspectos éticos:

Esta investigación se cumplió las reglas éticas de la investigación con sujetos humanos. Se presentó personalmente en el Centro de los Hombres y el Centro de la Mujer, después de llamar a la oficina para describir mi estudio y la posibilidad de participación a los usuarios y los profesionales, pero durante tiempos diferentes. Antes de participar en la investigación, los profesionales y los usuarios leyeron y firmaron un documento de consentimiento, los cuales está en los anexos E y F. Además, se explicó el formato de consentimiento en una manera verbal en un lugar privado, usualmente en la oficina del profesional o la sala privada del Centro de los Hombres, y se enfatizó que participantes no tienen ninguna obligación de participar y que participación es completamente voluntaria. Los profesionales no tuvieron problemas de ser identificados, pero para los usuarios, no se recogió información de identificación y sus respuestas son confidenciales. Sólo la investigadora principal tiene acceso a las grabaciones de las entrevistas.

Para hacer las encuestas, se abordó a potenciales participantes en los lugares públicos de la encuesta y se explicó la investigación y en qué consiste la participación en el estudio. Si participantes potenciales manifestaban interés de participar, se les explicaba el proceso de consentimiento en un lugar en público, pero en un espacio en que el participante puede hacer la encuesta sin que otras personas vean sus respuestas. Además, antes de participar, los participantes leyeron y firmaron el formato de consentimiento, en anexo G. Todas las respuestas son confidenciales y las encuestas son anónimas porque no se solicitó información personal o de identificación.

Diseño de análisis:

Para el análisis de las entrevistas de los profesionales, se transcribió todas las entrevistas desde las grabaciones y se revisó estas transcripciones para identificar respuestas y temas comunes, relacionados, o contradictorias sobre el funcionamiento del programa “Hombres por

una vida sin violencia.” Para el análisis de las entrevistas de los usuarios, otra vez se transcribió todas las entrevistas y se revisó estas entrevistas para identificar respuestas y temas comunes, relacionados o contradictorias sobre sus experiencias y reacciones del programa de intervención.

Para el análisis de las encuestas sobre la percepción de la definición y frecuencia de la VIF y los servicios ofrecidos de prevenir e intervenir en la VIF, se revisó todas las encuestas para identificar respuestas y temas comunes en las preguntas abiertas y se agrupó las respuestas de las preguntas categóricas para determinar la distribución de las respuestas.

Resultados

Encuestas sobre la percepción de la violencia

La muestra de la población de los cinco lugares se conformó de 100 participantes en total, 50 hombres y 50 mujeres, entre 18-45 años, con un promedio de edad de 25,95 años.

En esta encuesta sobre la percepción de la VIF en la comunidad, era dos preguntas relacionadas a la definición de la VIF y los diferentes tipos que existen (lo físico, lo psicológico, lo sexual, y lo económico).

1. *¿Qué entiende por la VIF?*

70% de la muestra incluyó una definición que describe un componente emocional o psicológico de la VIF reportando que es más que lo físico, usando las palabras “psicológico,” “emocional,” y “verbal.” Solamente 4% se reportó un componente financiero, usando la palabra, “económico.”

2. *Cuáles de estas acciones se considera VIF? Indique todas las que correspondan:*

En esta pregunta, había escenarios pequeños, los cuales describen y corresponden a los tipos de VIF distintas. Se determinó que el participante reconoció el tipo distinto de violencia si escogiera 50% o más de los escenarios del mismo tipo de violencia.

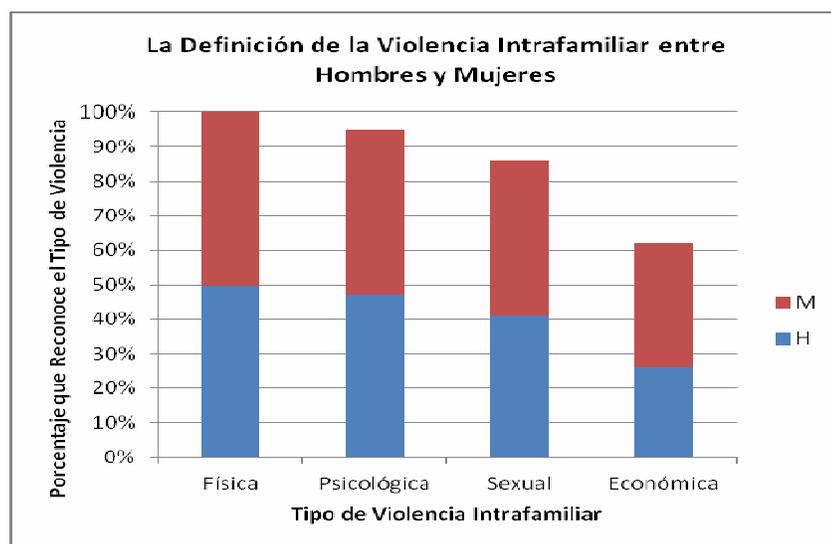


Figura 1. La Definición de la VIF entre Hombres y Mujeres. Muestra el porcentaje de reconocimiento de cada tipo de VIF (física, psicológica, sexual, y económica) en la muestra. 100% de la muestra reconoce la física, 95% la psicológica, 86% la sexual, y 62% la económica. Además, muestra la distribución de las respuestas entre mujeres y hombres. Por los tipos de violencia no-físicas, más mujeres reconocen como la VIF.

3. *Qué porcentaje de mujeres en esta comunidad han sufrido la VIF? (se explicó a participantes que “esta comunidad” significa Arica).*

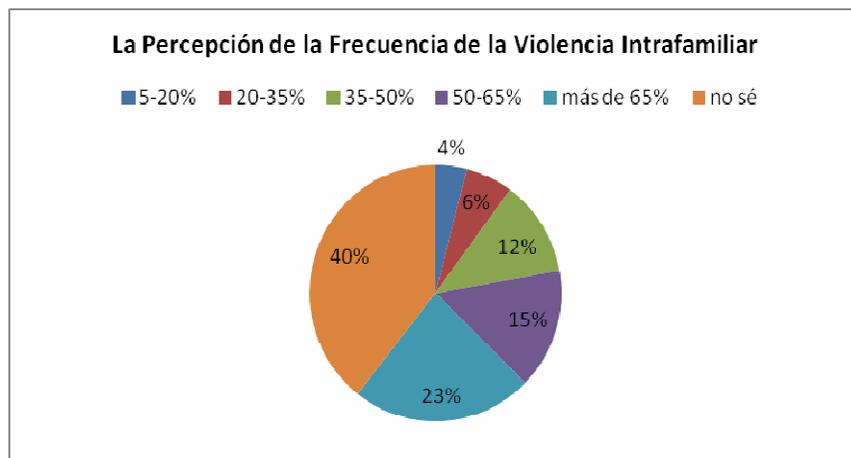


Figura 2. La percepción de la Frecuencia de la VIF. Muestra la distribución de las respuestas sobre la frecuencia de la VIF en la comunidad de Arica, Chile

4. *¿Cuáles programas existen para ayudar las víctimas de la VIF y prevenir la VIF?*

Nómbrelos:

Solamente 49% de la muestra respondió que conoce un programa de prevención o ayuda. De los 49 sujetos que conocían un servicio, 27 conocían a SERNAM y 6 conocían a SENAME (Servicio Nacional de Menores), pero no hay muchas personas que identificaron programas específicos. Sólo 2 participantes nombraron a Centro de la Mujer y 1 sujeto que nombró a Casas Acogidas. Nadie nombró el Centro de los Hombres.

5. *En su opinión hay algo más que el gobierno debe hacer para prevenir la VIF? (Sí, ¿qué? o No)*

89% de la muestra respondió “Sí.” Las respuestas para “qué” eran muy similares (aumentar castigos) y relacionadas de las respuestas para la pregunta siguiente.

6. *En su opinión hay algo más que el sistema judicial debe hacer para castigar los hombres que ejercen VIF? (Sí, ¿qué? o No)*

85% de la muestra respondió “Sí.” Para estas dos preguntas sobre los servicios de prevención del gobierno y los castigos de sistema judicial, había respuestas muy parecidas y relacionadas. La mayoría de las personas dicen que hay una necesidad por algo tipo de pena más dura, como “más tiempo en la cárcel” o “mano más dura” en el sistema judicial. Sin embargo, muchas personas dijeron que debería haber “rehabilitación” o “ayuda psicológica” para los hombres, también. Con respecto a lo que el gobierno puede hacer para la prevención de la VIF, el tema más común en

las respuestas era la educación para la gente –desde niñez o en la educación media– y mayor información y difusión sobre de la VIF y el respeto de género.

Usuarios del Programa “Hombres por una vida sin violencia,” en el Centro de los Hombres

Para explorar la experiencia de los usuarios del programa, se entrevistó dos usuarios los dos de edad 42 años y en las sesiones grupales de segundo nivel. Un usuario ha asistido sesiones por 4 meses y el otro por casi un año y medio. Sus respuestas, por lo general, eran similares. A continuación se exponen las preguntas más relevantes y un resumen de las respuestas.

1. *¿Por qué asiste sesiones en el Centro de los Hombres que ejercen violencia contra de sus parejas?*

Los dos usuarios entrevistados llegaron al programa de su propia voluntad. Uno, a través de su vida diaria y los deseos de su esposa, llegó “porque hubo un momento ya necesite de alguna ayuda externa” y se enteró del programa por su hijo, quien estaba asistiendo sesiones en el Centro primero. Otro tenía depresión, y desde las redes de apoyo fue derivado al Centro de los Hombres.

2. *Describe su pasado, con respecto a la violencia:*

Los dos usuarios describieron que en su pasado, debido a su crianza en una cultura machista y un ambiente en que la VIF se siente normal, ellos ejercían la violencia.

- “Culturalmente, nos empiezan las cosas de machismo, como otra defensa...Mi defensa era agresión, distinta agresión. Física, verbales, psicológica. Siempre sé yo, de niño empecé, y después lo toma como normal ser violento.”
- “Me crié en un ambiente muy estricto, muy machista, con una cultura muy cerrada, en donde nunca existió la igualdad.”

Ellos definieron el machismo como:

- “la mujer está obligada a cumplir los deberes de casa, la mujer no puede salir de la casa, la mujer tiene que hacer solamente la crianza de los niños, y a cumplir con las necesidades de su esposo”
- “...el hombre manda, la mujer obedece.”

3. *Describe su relación con su pareja o ex-pareja.*

Los dos usuarios todavía mantienen una relación con las parejas contra quienes han ejercido algún tipo de VIF, pero los dos dijeron que hay cambios, ahora.

- “...como por ejemplo, si se enoja ella, yo digo cálmate y así pasa. Y si enojo yo, yo doy una vuelta y volvemos conversar.”
- “No te digo que ya casi como súper 100 porciento. Pero trato de crear ese instancia que los dos somos iguales, independiente de que uno sea hombre o otro sea mujer.”

4. *¿Cómo le gustan las sesiones? (Individuales y Grupales)*

Los dos usuarios dijeron que asistir a las sesiones individuales, con las cuales el programa empieza, eran “doloroso” porque durante estas sesiones se ven y se hablan del daño que se han causado. Para las sesiones grupales, un usuario dijo que son un poco “incómodos” y un usuario le gustaban más, pero los dos dijeron que es interesante y beneficioso ver y comprender las experiencias de otros para aprender cómo ser mejor.

5. *Describe su relación con el equipo profesional:*

Los dos usuarios dijeron que esta relación es bien y que el equipo profesional les ayuda mucho en la manera de “escuchar” y mostrar maneras de comportarse mejor.

6. *Describe su relación con otros usuarios en las sesiones:*

Los dos usuarios dijeron que esta relación es bastante bien y otra vez, que es beneficioso ver que sus compañeros han cometido “las mismas faltas” y tiene experiencias similares con respecto a la violencia.

7. *Describe que ha aprendido en las sesiones:*

Además de la aprendizaje sobre la igualdad entre mujeres y hombres y que la VIF no es algo que debe tomar como normal en la vida, los usuarios notaron que ha aprendido más sobre en lo que consiste la VIF y que es más que sólo violencia física.

- “más distinta violencia, muy fina, sutil, muy fina, muy fina. Subir la voz, pegar la mesa.”
- “Para mí la violencia antes de llegar al programa, la violencia para mí era el golpe. No era nada más que golpe. Pero, cuando llegué acá, me di cuenta que la violencia es todo. Desde humillarla, denostarla, maltratarla psicológicamente, emocionalmente, físicamente, psicológicamente.”

Los dos usuarios notaron cambios profundos en sus vidas también desde este aprendizaje, aunque todavía creen que pueden mejorar.

- “...estoy otra persona. Pero iguales hay cosas que a veces un igual como que se enoja.”
- “Y tratar de ser cien por ciento más empático. Porque eso, yo te digo, me costaba mucho. Yo te digo, esto me ayudo mucho.”

Profesionales del Centro de los Hombres y Centro de la Mujer

Se recogió información a través de entrevistas con profesionales que trabajan en el Centro de los Hombre y el Centro de la Mujer para aprender más sobre cómo funciona el Centro de los Hombres con otras redes de apoyo y la cobertura y los desafíos del programa en Arica. Se entrevistó tres profesionales que trabajan en el Centro de los Hombres, ahora. Estos profesionales son el psicólogo, Gonzalo Zúñiga, y la asistente social, Carla Truffa, quienes

trabajan juntos en la facilitación de las sesiones de intervención y han estado trabajando en el Centro de los Hombres desde sus comienzos en Agosto, 2011. También se entrevistó la coordinadora del Centro de los Hombres, Bárbara Ibacache Valdivia, quien ha trabajado en el Centro de los Hombres desde Enero, 2012. Se entrevistó dos profesionales que trabajan en el Centro de la Mujer, también. Una de ellas Anahí Herrera Soria Galvaro, actual coordinadora del Centro de la Mujer y la coordinadora anterior del Centro de los Hombres en Arica desde Agosto 2011 hasta Diciembre 2012. Se entrevistó la abogada del Centro de la Mujer, Marjorie Pérez Vallebona, para aprender más sobre sistema judicial y su relación con el Centro de los Hombres.

Los Usuarios

La mayor interacción entre los usuarios y equipo profesional ocurre durante las sesiones de intervención con los facilitadores, el psicólogo y la asistente social. Según el psicólogo, ellos son facilitadores cuyo objetivo es “dar aprendizaje” a los usuarios y que la mayoría se enseñan “desde la conversación y la discusión.” Un importante parte de la interacción entre los dos facilitadores y los usuarios es “el tema de conglomeración” del psicólogo, quien es un hombre, y de asistente social, quien es una mujer. Según el psicólogo, “desarrolla una relación, que en los ojos de los hombres, está reflejando en una manera fantasía del hombre y mujer” y este es un instrumento de enseñar y dar aprendizaje, también, porque ellos muestran el conflicto, la resolución del conflicto y la relación entre hombre y mujer.

Todo el equipo profesional en el Centro de los Hombres dijeron que en general los hombres se comportan bien durante los clases, pero unos en el comienzo, en un intento de “defenderse” y porque “estas defensas son atacar, descalificarte,” y decir “que las preguntas en el cuestionario son estúpidas” pero este comportamiento disminuye con más tiempo en las clases. Sin embargo, el psicólogo y el asistente social dijeron que la mantención de la alianza es muy importante para la intervención. Ellos tratan de decir cosas en una manera correcta e inofensiva. El psicólogo dijo que a veces, cuando usuarios dicen “cosas patudas” y comentarios groseros sobre la mujer, es difícil controlar la rabia, pero necesita hacerlo porque es importante que el usuario siente cómodo.

Con respecto a las características de los hombres, por general el equipo profesional reportó que no ha conocido un perfil específico y ha visto una mezcla de características variadas. Sin embargo, los profesionales mencionaron unas características pertinentes. La coordinadora anterior y la asistente social reportaron que, en su opinión, la gran parte de los usuarios ha sido

testigo de la VIF durante su crianza en alguna manera. La coordinadora presente del Centro de los Hombres dijo que hay características de los usuarios en este Centro de los Hombres que son específicas de Arica, como una presencia de militares y de personas que trabajan a fuera de la casa debido a la proximidad de las minerías.

Hay una variedad de razones para llegar al centro. La más común es por “demanda espontanea”, cuando un usuario llega por su propia voluntad. La segunda más común es por derivación de tribunales de garantía, cuando un usuario viene con suspensión condicional de procedimiento. Eso significa que había en el procedimiento de un juicio por la VIF, pero con esta condición de venir al programa y otras condiciones, como mantener buen comportamiento, el procedimiento del juicio está suspendido. Sin embargo, el equipo reportó que hay mucha deserción de los usuarios, y los usuarios derivados de tribunales de garantía desertan con más frecuencia que aquellos que ingresan por demanda espontánea. Según el psicólogo, “Aproximadamente 50% deserta después de la primera sesión” y en general la frecuencia de deserción es más alta durante el fase de pre –ingreso y sesiones individuales. Los profesionales tenían varias opiniones sobre por qué ocurre la deserción. Según el psicólogo, por muchos usuarios ellos no “viene con la problematización de que en la realidad lo han hecho mal.” En otras palabras, en muchos casos el usuario no piensa que tiene un problema real y que la situación o la mujer le “hace así.” La coordinadora del Centro de los Hombres dijo que muchas veces, las primeras sesiones, cuando se habla sobre la violencia y el problema, son “como un choque de su realidad” y los hombres no quieren ir más porque es demasiado fuerte para experimentar estos sentimientos y emociones de ver la realidad. Según la Coordinadora anterior, los hombres derivados de tribunales “sentían obligados” y por eso, vienen al Centro con mucha resistencia y con el sentimiento que el Centro es otra forma de tribunal.

Los facilitadores (el psicólogo y la trabajadora social) reportaron que han visto cambios positivos en “casi 100%” de los usuarios que alcanzan sesiones grupales de primero y segundo nivel. Durante el seguimiento, se contactan las parejas para ver si cambios están ocurriendo o no. Parejas han reportado cambios profundos en el comportamiento de los hombres, con respecto a la disminución de la violencia y el papel más igual que tiene en la casa. Sin embargo, el psicólogo dice, “si se mantenga este cambio, es otro tema,” especialmente porque el programa es joven y no hay muchas personas que han terminado el programa hace mucho tiempo.

Relaciones con otras Redes

Todos los profesionales describieron los vínculos que el Centro de los Hombres tiene con otras Redes. Primero, el Centro de los Hombres trabaja en crear una respuesta comunitaria coordinada. Por eso, tiene relaciones con muchas organizaciones de apoyo para víctimas, mujeres y niños, como Centro de la Mujer, Casas Acogida, y Programa Intervención Breve, que ayuda niños. El propósito de la respuesta comunitaria es ofrecer protección y apoyo a las personas que son afectadas de cada caso de VIF. A veces, hombres vienen al Centro de los Hombres porque tienen parejas en el Centro de la Mujer o en la Casa Acogida y recibe la información sobre el Centro de los Hombres desde su pareja. Para casos compartidos como eso, en que hay un pareja en el Centro de los Hombres y una en el Centro de la Mujer, hay reuniones para conversar de estos casos y traspasar información.

Según la Coordinadora anterior, quien era la Coordinadora de Centro de los Hombres cuando se comenzó en Arica, había problemas para establecer alianza con otras organizaciones porque estas organizaciones perciben el Centro de los Hombres con duda y no comprenden porque estaban “haciendo con los hombres” si es el “Servicio Nacional de la *Mujer*,” el cual es para la mujer. Con tiempo eso mejora y el equipo profesional necesitaban explicar que “este programa está atiende los hombres pero está destinado para las mujeres,” especialmente porque “64% de las mujeres” de la Casa Acogida y Centro de la Mujer se quedan con el agresor o “mantiene la relación con el hombre que le ejerce la violencia.”

El Centro de los Hombres tiene relaciones con tribunales de garantía y de familia, los cuales mandan hombres al Centro. El equipo profesional describió esta relación como “lejana,” y “unidireccional” y dijo que hay una falta de comunicación entre el tribunal y el Centro, lo que es una desventaja para ellos. El equipo reportó que informamos al tribunal cuando usuarios con suspensiones condicionales ya no vienen al Centro pero el tribunal no le responde o por lo menos, no hay comunicación consistente y muchas veces, aunque el usuario no cumple con las medidas de la suspensión, no termina en ninguna condena. La abogada del Centro de la Mujer describió este proceso en más detalle:

- “Lo pasa que la dictación de las suspensiones condicionales requiere lógicamente consentimiento del imputado, el que tiene también de derecho, de ir a juicio para demostrar si es o no, un hombre ~~como~~ agresor. La gran mayoría acepta esta suspensión condicional porque es una alternativa bastante beneficiosa donde el cumple ciertas condiciones que generalmente no separarse la víctima y ese existe este programa. Si él no la cumple, el centro de hombre tiene la obligación de informarle al tribunal. Y

si no se cumple, ellos se ven de lleno involucrado nuevamente en el procedimiento y pueden ser juzgado y condenado. Es las reglas pero en realidad prácticamente no sucede.”

La coordinadora del Centro de los Hombres también dijo que quiere más comunicación para tener acceso consistente a más información sobre los casos y antecedentes de los usuarios, en una manera tangible. Según ella, puede ser que el tribunal tiene demasiados casos y papeles para revisar, y por eso, los informes del Centro de los Hombres no están revisados.

Cobertura

La cobertura, en el sentido de cuantos agresores pueden alcanzar este programa, fue consultado a los profesionales. La meta del Centro este año es alcanzar 70 usuarios, y en este momento, ha ingresado 31 hombres. En Abril, había 9 hombres activos en primer nivel, 11 en segundo nivel y 6 en alianza (sesiones individuales). Muchas de las profesionales reconocieron que hay una falta de cobertura, pero tienen opiniones variadas sobre las causas de esta falta. El psicólogo dijo que es un problema que viene de fuerzas culturales:

- Más de 50% (de las mujeres) recibe algún tipo de VIF, pero no tenemos 50% de los hombres en Chile en los Centros de Hombres. Pienso que el nivel de problematización es bajísimo todavía. Poca gente viene y por cada uno que viene, miles que no vienen... No se ve que es un acto intencional y tiene el objetivo claro de obtener poder y control. Este yo veo como un gran dificultad de la cobertura.”

La abogada del Centro de la Mujer se mostró la meta del Centro de la Mujer para ver una falta de cobertura, pero en su opinión, esta falta puede ser un problema de difusión:

- “...del centro de la mujer tenemos aproximadamente una mete de 272 mujeres. Y realmente, la misma cantidad de hombres debe atenderse el centro de hombres, porque en alguna manera tiene que ir correlacionada. Pero la meta de ellos es mucho más baja”
- “Creo que tiene más que ver con un tema de difusión...se ha tomado más conciencia de que la violencia se puede intervenir. Entonces, ha sido más eficaz la difusión que han hecho las mujeres que quieren para su pareja la atención y así derivan hombres al centro de los hombres.”

La coordinadora del Centro de la Mujer reportó que hay esfuerzos de difusión en el radio, locomoción colectiva, presentaciones comunitarias y algunas otras formas.

Machismo

Los profesionales reportaron que han visto la presencia del machismo, lo que ellos describen como algo que está aprendido y en la estructura social de esta cultura, en ambos, como en el caso de la abogada, el sistema de intervención de la VIF y, como en el caso del equipo profesional, en los hombres que vienen al programa, desde sus comentarios hasta su

comportamiento diferente hacia el psicólogo, quien es un hombre, y la asistente social, quien es una mujer, durante las sesiones. Unos ejemplos de las influencias del machismo durante las sesiones:

- Según el psicólogo: "...por ejemplo, le presta mucha más atención a mí que a Carla, a veces se descalifican a Carla o devalúan con la mirada o el gesto."
- Según la coordinadora del Centro de los Hombres: "Un ejemplo, que ella no puede juntar con sus amigas porque se como son, no se puede juntar con otras personas tan, que tengan como una visión y hace mucha énfasis en la mujer que está casada y en la relación de la pareja. Estar casada implica algo comportamiento distinto de que cuando está soltera. Igual es machismo es privilegio masculino que nos mandan."
- Según la coordinadora anterior y la coordinadora del Centro de la Mujer: "Allí algunos discursos lo que señalaban los hombres, quieren discursos tanto tradicional lo que tiene que hacer un hombre y lo que tiene que hacer una mujer. "La mujer tiene que hacer las labores de casa, ¿por qué ella quiere trabajar?" No le daba esta significancia que va a control de ella. Dice, "¿por qué está haciendo eso ella si no corresponde? Soy el hombre de la casa, yo tengo que trabajar, yo tengo que tener los recursos, yo soy el que manda."

Discusión

Aunque hay apoyo para el éxito de modelos de intervención para los hombres que ejercen violencia contra de sus parejas, necesitamos ver la literatura disponible y la investigación presente en una manera crítica. Los resultados de esta investigación, a través de las entrevistas con los usuarios y los profesionales, y los resultados que se encontraron Fundación Paz Ciudadana en la investigación de los programas de piloto de "Hombres por una vida sin violencia," demostraron cambios en los usuarios en sus respuestas sobre su percepción de la VIF, en los reportes de sus parejas, y en sus frecuencias de reincidencia. Sin embargo, estas dos investigaciones y las experiencias de los profesionales y usuarios en que los estudios son basados, no vieron el seguimiento de los usuarios por mucho tiempo. Babcock, Green, and Robie (2004) se hizo una meta-análisis de 22 estudios sobre programas de intervención para agresores, de los cuales muchos tienen periodos de seguimiento más de un año, y varias más de dos años y los resultados demuestra que un efecto positivo existe, pero el efecto no es tan grande y los grupos con intervención no son tan diferentes como los grupos sin intervención. Estos estudios han hecho en los EEUU y necesitamos recordar que esta cultura es muy diferente que la de Chile. Sin embargo, este estudio todavía tiene relevancia porque estos programas de intervención siguen modelos de educación psico-social, también (Babcock et. al, 2004).

Al fin de la meta-análisis, Babcock et. al. (2004) concluyó que la intervención para los agresores es sólo una parte de la prevención de la reincidencia de la VIF y necesita ser coordinada con la respuesta comunitaria del sistema legal y judicial (Babcock et. al, 2004). Los resultados de la investigación presente, a través de las entrevistas con los profesionales, sugiere que hay una falta de presencia del sistema legal en la coordinación del programa de intervención “Hombres por una vida sin violencia,” debido a que, según las opiniones y las observaciones de los profesionales, no hay bastante comunicación entre los tribunales de garantía y el Centro de los Hombres y también, no hay un proceso consistente o fiable de revisar los casos de los usuarios que no cumplen las medidas de sus suspensiones condicionales. Además, la percepción de la mayoría de las personas encuestadas es que las penas para la VIF no son tan fuertes ahora y hay una necesidad para una mano más dura. La pregunta importante, aquí, no obstante, es como pertinente es esta presencia, o falta de esta presencia, en la implementación del programa “Hombres por una vida sin violencia.”

Castro (2012) demostró cómo las leyes y acciones del sistema legal pueden efectuar cambios sociales. Esta investigación describe el proceso en que acciones legales pueden resultar en cambios en el esférico social, los cuales pueden cambiar la manera en que la sociedad percibe un problema, y entonces, actuar en relación con este problema. Innovaciones del sistema legal y la manera en que son presentados y compartidos con la gente general, desde demostraciones, planes, y presentaciones en la media y la comunidad, inician los cambios en el diálogo sobre el tema (Castro, 2012).

Un cambio social, lo que viene de presencia legal, como un cambio de perspectiva de la VIF en Arica, Chile, en general, puede afectar la implementación de “Hombres por una vida sin violencia.” Al ver las respuestas de los profesionales, uno de los obstáculos más pertinentes de la implementación del programa es la cobertura, o la porción de hombres que acercan el programa, en el primero lugar, y la porción de hombres que se quedan en el programa. Las respuestas de los profesionales mostraron que no hay muchos agresores en el Centro de los Hombres, con comparación a las tasas de la VIF en Chile, y que hay altas tasas de deserción, especialmente durante las primeras sesiones. Estos dos problemas son relacionados al deseo de los agresores de cambiar, porque si los agresores quisieran cambiar, se acercarían al programa más y no desertarían de él después de empezar. Los opiniones de los profesionales y las respuestas de los usuarios sugieren que muchas agresores no reconoce la VIF como un problema tan grande y que

es parte de las tendencias de la cultura machista en Chile a aceptar la VIF contra la mujer como algo normal y algo justificada a dentro de los papeles preconcebidos para los hombres y mujeres. Por eso, según estos resultados, para mejorar la cobertura, se necesita un cambio de perspectiva dentro de la cultura y la sociedad que pueda aumentar este deseo de cambiar el comportamiento violento. Este cambio debe elevar la problematización de la VIF como algo que es un problema significativo y que es un comportamiento intencional que puede ser modificado. Entonces, la perspectiva social puede afectar la implementación de “Hombres por una vida sin violencia,” mucho, y un cambio en la perspectiva social puede ser facilitado de acciones del sistema legal. Los resultados de la encuesta, en que la mayoría de la muestra quería más esfuerzos para prevenir la VIF, sugieren que todavía ha empezado un cambio en la perspectiva social, lo que puede ser ampliado de un esfuerzo del sistema legal.

Además, Tuerkheimer (2004), en una investigación sobre los efectos del sistema legal en la respuesta de la sociedad y los agresores a la VIF, argumentó que es imperativo que el sistema legal tenga legitimidad en la percepción de la pública y los agresores. Si la conducta de hombres que ejercen violencia contra de sus parejas no está castigada en una manera apropiada y consistente, es improbable que el hombre atribuya una pena moral hacia la VIF porque el sistema legal, en que el hombre anda, no está reconociendo la VIF como un problema con tanta gravedad (Tuerkheimer, 2004). Entonces, si la VIF no está condenada con tanta fuerza, en una manera, el sistema legal está perdonándola, y en el caso de Chile y países de Suramérica, está validando la estructura machista de la sociedad. Por eso, el hombre, también, no percibe la gravedad del problema, no tiene la intención de cambiar su comportamiento o su percepción de las mujeres, y entonces, no van a acercarse o quedarse en un programa de intervención como “Hombres por una vida sin violencia.”

Conclusión

Respecto a los Usuarios

Esta investigación explora la implementación del programa “Hombres por una vida sin violencia,” en Arica, Chile. Una parte importante de la implementación de un programa como éste, que se trata de modificar el proceso de pensar y entonces, el comportamiento, de los usuarios con una educación psico-social, es cómo ha cambiado estos pensamientos que afectan su comportamiento. Desde las entrevistas con usuarios en este estudio, se encontró que a través

de estas sesiones, individuales y grupales, se ha desarrollado su percepción de la VIF para incluir más que la fuerza física y se ha dado cuenta que no es algo que debe ser normal en una relación porque, contradictorio al ambiente y la crianza machista, el hombre y mujer son iguales en una relación y tiene mismos derechos. Sin embargo, a ver los resultados de otros estudios y ver las limitaciones de este estudio, no es posible decir con precisión el ámbito y la permanencia de estos efectos.

Otro aspecto importante en contextualizar estos cambios de los pensamientos es ver cuales tipos de usuarios están ingresando en el programa y cómo son sus experiencias dentro de las sesiones. Desde las entrevistas con los usuarios y los profesionales, se encontró que los usuarios han tenido relaciones más o menos tranquilas y útiles con los facilitadores en las sesiones. Además desde la información recogida de los profesionales, se encontró que aunque no hay un perfil distinto del usuario y hay una variedad de personas que vienen, todavía hay unas características para tener en cuenta cuando piensan en los usuarios. Por ejemplo hay usuarios que han sido testigos de la VIF durante su crianza y también que el Centro en Arica puede tener características que representa las características de Arica, como la presencia del militaría y las minerías, que otros Centros de los Hombres no tienen. Estas características pueden influir su percepción de la VIF y la recepción de la intervención.

Respecto de la cobertura

La cobertura, que en este caso significa el porcentaje de los agresores de que el programa está alcanzando, de un programa de intervención como éste puede ser afectada por las maneras en que usuarios pueden ingresar al programa, la frecuencia con que estas maneras ocurren, y la deserción de los usuarios en el programa, porque si la deserción es alta, la cobertura se baja. La mayoría de usuarios en este programa ingresan primero de espontanea, o de voluntario, y segundo de tribunales de garantía, con suspensiones condicionales. A veces, se acercan el programa desde los deseos e información de sus parejas que están ingresadas en el Centro de la Mujer o Casa Acogida. Es difícil decir exactamente qué es la frecuencia en que personas entran el programa, pero cuando ver que solamente hay 31 personas ingresados en el programa este año cuando 35,7% de las mujeres en Chile han sufrido la VIF, es evidente que la cobertura no es tan grande como puede o debe ser. Es posible que tantos agresores no acerquen el programa debido a una falta del reconocimiento de la VIF como un problema sustancial y un comportamiento intencional. Además, en los primeros fases del este modelo de intervención, hay altas tasas de

deserción, especialmente entre los tribunales de garantía. Las razones potenciales para esta deserción son variadas e incluye que los hombres se sienten obligados a venir, los usuarios no quieren ver la realidad de sus acciones violentas, que la frecuencia de denuncias es todavía baja, y que los usuarios no se ven la VIF como una forma de mal comportamiento debido a la falta de consecuencias rígidas del sistema legal y las normas predeterminadas de la cultura machista.

Respecto a la Percepción de la Violencia Intrafamiliar en la comunidad

Lo que piensa la gente también puede afectar la cobertura de un programa de intervención como éste porque es esta población general en que hay usuarios potenciales y que crea el ambiente en que estos usuarios andan. La muestra encuestada y sus respuestas sugiere que la mayoría de la población en Arica reconoce que la VIF es más que lo física y una porción sustancial también opinan que hay altas tasas de la VIF, lo que muestra que existe un nivel de reconocimiento de este problema en la comunidad. Sin embargo, hay espacio para mejorar el reconocimiento de la VIF, especialmente entre los hombres y para aprender que hay un aspecto económico. Además, los resultados de la encuesta sugieren que la gente piensa que hay una necesidad para mayor fuerza del sistema legal y el gobierno en las condenas de la VIF, en los programas de rehabilitación y ayuda psicológica para los hombres, y en la educación sobre la VIF. Aunque existe estos sentimientos, la mayoría de la muestra no sabía de los servicios específicos de prevención o intervención ofrecidos en Arica y nadie identificó el Centro de los Hombres como un parte de los redes de prevención y intervención, aunque habían personas que dijeron que hay una necesidad de programas de rehabilitación para agresores. Estos resultados sugieren que la difusión del programa no es tan extensa.

Respecto al Trabajo en las Redes

Para un programa joven, el equipo profesional en el Centro de los Hombres, ya ha hecho mucho, como establecer una posición dentro de los Redes de apoyo en Arica, vínculos con otras redes, y una manera fluida de funcionar entre el equipo profesional. Sin embargo, este equipo reconocía algunos desafíos y obstáculos en la comunicación con las redes dentro del sistema legal. Estos obstáculos pueden disminuir la cobertura y deserción de este programa porque es posible que la falta de acción y presencia del sistema legal en este proceso de intervención contribuya a la baja nivel de problematización de la VIF en la cultura y la sociedad.

Limitaciones:

Aunque esta investigación reveló algunos fenómenos interesantes sobre la intervención para los hombres que ejercen violencia contra de sus pareja, hay muchas limitaciones. Una limitación grande es el número de usuarios que el estudio se entrevistó. Solamente había dos entrevistas con usuarios debido a que SERNAM se sentía incomodo con presentar la investigadora a usuarios en sesiones individuales o sesiones grupales de primer nivel. Una muestra de dos usuarios, cuando hay 31 usuarios que han ingresado el programa este año, es tan pequeña para ser representativa de todos los usuarios del programa. Además, estos dos usuarios tienen un perfil muy similar. Los dos usuarios llegan por su voluntad y son de segundo nivel. Entonces, la muestra no representa los cuales vienen por tribunales con suspensiones condicionales de procedimiento, los cuales pueden tener pensamientos, experiencias y sentimientos diferentes y contradictorios sobre el programa “Hombres por una vida sin violencia.”

La metodología de hacer las encuestas también tiene unas limitaciones. Primero, la muestra es 100 sujetos, lo cual es basado por una muestra calculada con 10% de error, una tasa de error muy alta. Además, 100 sujetos es menos de un porcentaje de la población de que se trata representar la muestra. Por eso, es posible que la muestra es tan pequeña para ser representativa de la población de la región de Arica que tiene edad en el rango de 18 y 45. Segundo, la muestra no es completamente aleatorio porque se escogió lugares específicos en la ciudad para hacer las encuestas y se distribuyó en una manera de conveniencia porque se acercó personas que tiene tiempo para hacerlo, en vez de escoger personas en una manera completamente aleatoria. Tercero, el promedio de la edad de la muestra es 25.9 años, lo que sugiere que si el rango de las edades del estudio es 18 hasta 45 años, la muestra tiene demasiada personas jóvenes para ser una representación preciso de la población de interés.

Recomendaciones

El área de las intervenciones con los agresores no ha sido estudiado mucho, todavía, especialmente en Chile, donde este tipo de programas es nuevo. Hay una necesidad para estudiar la implementación del “Hombres por una vida sin violencia,” más y con un diseño longitudinal, debido a que el comportamiento y los pensamientos de los usuarios puedan cambiar con el transcurso de tiempo después de salir del programa. Entonces, estudios futuros deben tener más

seguimiento de los usuarios y otras medidas de su éxito en el programa para ver si los efectos producidos del programa sostengan. Además, esta investigación solamente se encontró hallazgos sobre la función del sistema legal desde profesionales que trabajan en otras organizaciones. Por ello, se recomienda que estudios futuros hagan investigaciones dentro del sistema legal.

Sin embargo, debido a los efectos que el sistema legal puede tener en la perspectiva social, se recomienda un cambio en como el sistema legal aborda la VIF para efectuar un cambio en el nivel de problematización de la VIF, para que la gente y los agresores, por si mismos, perciben más importancia en eliminar su comportamiento violento. El sistema legal debe revisar las suspensiones condicionales con más frecuencia y debe tener respuestas consistentes para los agresores que no cumplen las medidas de sus suspensiones para que los agresores y la gente comprendan que su comportamiento merece la amonestación social. En esta manera, el sistema legal no reafirman las tendencias que existen en una cultura machista de tomar la violencia intrafamiliar como normal debido a la estructura de poder en que las mujeres no tienen los mismos derechos. Por consiguiente, estas acciones promoverían un deseo más grande entre hombres por cambiar su conducta violenta, lo que traerían más usuarios al Centro de los Hombres.

Sin embargo, la fuerza del sistema legal es sólo una manera de empezar a cambiar esta perspectiva cultural y social. Los resultados de esta la encuesta sugieren que aunque hay un nivel de problematización y reconocimiento de la violencia intrafamiliar entre la gente, todavía hay espacio para mejorar este reconocimiento. Entonces, se recomienda que con más educación en la media y dentro de las escuelas, pueda ser más cambio de la perspectiva de la violencia intrafamiliar y machismo entre agresores, lo que también puede aumentar el deseo de eliminar el comportamiento violento desde un programa de intervención. Debido a la falta de conocimiento sobre servicios de intervención y prevención encontrados entre las personas encuestadas, se recomienda más difusión del “Hombres por una vida sin violencia,” entre la comunidad desde anuncios en la medios de comunicación (radio, TV, prensa escrita) y lugares públicos y presentaciones de educación en los colegios y las universidades.

Referencias

- (2000). *Domestic violence against women and girls*. (6th ed.). Siena, Italy: UNICEF Innocenti Digest.
- Babcock, J. C., Green, C. E., & Robie, C. (2004). Does batterers' treatment work? a meta-analytic review of domestic violence treatment. *Clinical Psychology Review*, (23), 1023-1053. (Babcock, Green & Robie, 2004)
- Béjar, B. O. (2009). Machismo y violencia contra la mujer. *Investigaciones Sociales*, 13(23), 301-322.
- Chile Instituto Nacional de Estadísticas (INE). (2012). *Población Total por Área Urbano - Rural y Sexo, según Grupos de Edad y Años de Edad, Arica y Parinacota*. Sacado 8th de Mayo, 2012, de http://espino.ine.cl/CuadrosCensales/apli_excel.asp
- Castro, P. (2012). Legal Innovation for Social Change: Exploring Change and Resistance to Different types of Sustainability Laws. *Political Psychology*, 33(1), 105-121. Doi: 10.1111/j.1467-9221.00863.x
- Gobierno de Chile; Servicio Nacional de la Mujer, Unidad de Prevención en VIF Programa Chile Acoge. (2012). *Plan nacional de acción para la prevención de VIF en Chile*.
- Fiscalía Ministerio Público de Chile, División de Estudios, Evaluación, Control y Desarrollo de la Gestión. (2013). *Boletín Estadístico: I trimestre de 2013 (enero-marzo 2013)*
- Ingoldsby, B. (1991). Latin American family: Familism vs. Machismo. *Journal of Comparative Family Studies*, 22(1), 57-62.
- Organización Mundial de la Salud (OMS), Departamento Género, Mujer y Salud. (2005). *Estudio multipaíses de la OMS sobre salud de la mujer y violencia doméstica contra la mujer*. Switzerland: Grundy & Northedge Designers.
- Peillard, A. M. M., Correa, N. M., Carrasco, M. L. T., Bunster, M. T. H., Cáceres, J. C., & Vallejos, J. T. Gendarmería de Chile, Fundación Paz Ciudadana. (2012). *Los programas de intervención con hombres que ejercen violencia contra su pareja mujer: Fundamentos teórico-criminológicos, evidencia internacional de su efectividad y evaluación de impacto de un programa en Chile*
- Servicio Nacional de la Mujer, (2010). *Estimación del costo de la violencia contra las mujeres en Chile en el contexto intrafamiliar*.

Servicio Nacional de la Mujer, (2013). “Unidad de prevención de VIF programa chile acoge.”

Recuperado de <http://portal.sernam.cl/?m=programa&i=8>

Sistematización Unidad de Prevención de VIF, Servicio Nacional de la Mujer, 2012.

Tuerkheimer, D. (2004). Recognizing and Remediating the Harm of Battering: A call to criminalize domestic violence. *Journal of Criminal Law & Criminology*, 94(4), 959-1031.

Unidad de Estudios, Información, y Análisis, Subsecretaría de Prevención del Delito, Ministerio del Interior y Seguridad Pública, 2011.

United Nations (UN), Department of Public Information. (2009). *Violence against women* (2546A)

Vandello, J. A., & Cohen, D. (2003). Male honor and female fidelity: Implicit cultural scripts that perpetuate domestic violence. *Journal of Personality and Social Psychology*, 84(5), 997-1010. doi: 10.1037/0022-3514.84.5.997

Anexo A**Entrevista Guía sobre el programa “Hombres por una vida sin violencia” (específica para profesionales que trabajan en el Centro de los Hombres)**

1. Indique su sexo
 - Mujer
 - Hombre
2. Indique su edad: _____
3. ¿Cuál es su profesión y posición en el Centro de los Hombres que ejercen violencia contra sus parejas? (
 - Asistente Social
 - Psicólogo/a
 - Secretaria
 - Otra (especifique: _____))
4. ¿Cuál es su nivel de educación?
 - Colegio
 - Universidad
 - Otra (especifique: _____)
5. ¿Por cuánto tiempo ha trabajado en este centro? _____
6. Describa sus deberes en el Centro de los Hombres:
7. Describa su relación profesional con las otras posiciones en el Centro de los Hombres:
8. ¿Con cuáles organizaciones sociales, como el Centro de la Mujer, tiene relaciones profesionales el Centro de los Hombres? Nómbralos:
9. Describa la relación profesional del Centro de los Hombres con estas otras organizaciones sociales en Arica, Chile:
10. Describa la relación profesional del Centro de los Hombres con el sistema judicial:
11. ¿Tiene experiencia en trabajar con la violencia intrafamiliar antes?
 - Sí
 - No
12. Si la respuesta de 11 es “sí,” especifique sus experiencias anteriores en trabajar con la violencia intrafamiliar:
13. ¿Cuántas grupos de sesiones hay en el Centro de los Hombres? _____

14. ¿Cuántos usuarios hay en el programa del Centro de los Hombres? _____
15. ¿Cuánto tiempo dura cada sesión? _____
16. ¿Por cuáles razones entran al programa los hombres?
17. ¿Ha reconocido un perfil específico de los usuarios en la clase?
- Sí
 - No
18. Si la respuesta de 13 es “sí,” Describa este perfil.
19. Describa si están conformes los usuarios con el programa. ¿Hay una forma de evaluar eso?
20. Describa su relación y sus interacciones con los usuarios en las sesiones:
21. ¿Cuál es su definición para el machismo?
22. ¿En su opinión, hay influencias del machismo de la cultura Chilena en los usuarios que asisten las sesiones?
- Sí
 - No
23. ¿Si la repuesta para 20 era “sí,” como manifiestan estas influencias del machismo?
24. ¿Cuáles son las dificultades de su trabajo en el Centro de los Hombres?
25. ¿Cuáles son las dificultades del Centro de los Hombres en general?
26. En su opinión, ¿cómo es el éxito en la rehabilitación de este tipo de programas?

Anexo B

Entrevista Guía sobre el programa “Hombres por una vida sin violencia” (con preguntas más generales para profesionales que no trabajan en Centro de los Hombres)

¿Cuál es su profesión y sus obligaciones en este trabajo?

¿Qué sabe sobre el Centro de los Hombres y su historia en Arica? Describa.

¿Qué sabe sobre los vínculos entre Centro de los Hombres y su trabajo? Describa.

¿Qué sabe sobre la cobertura del Centro de los Hombres? Describa.

¿Qué sabe sobre los vínculos entre el Centro de los Hombres y el sistema judicial en Arica? Describa.

¿Qué sabe sobre los vínculos entre el Centro de los Hombres y la policía en Arica. Describa.

Anexo C

Entrevista Guía para los Usuarios en las Sesiones del Programa “Hombres por una vida sin violencia”

1. Indique su sexo
 - Mujer
 - Hombre
2. Indique su edad: _____
3. ¿Cuál es su nivel de educación?
 - Colegio
 - Universidad
 - Otra (especifique: _____)
4. ¿Cuál es su Actividad?
5. ¿Por cuánto tiempo ha asistido a las sesiones de intervención?
6. ¿Por qué asiste sesiones en el Centro de los Hombres que ejercen violencia contra de sus parejas?
7. Describa su pasado, con respecto a la violencia:
8. Describa su relación con su pareja o ex-pareja.
9. ¿Cómo le gustan las sesiones?
10. Describa que ha aprendido en las sesiones:
11. Describa su relación con el equipo profesional:
12. Describa su relación con otros usuarios en las sesiones

- Decir a su pareja: "Si haces esto otra vez, te arrepentirías muchísimo."
- Nunca dar dinero a su pareja
- Tener sexo con su pareja cuando ella estaba cansada y dijo que no quería
- Decir a su pareja: "Si me dejes, no podrías sobrevivir"
- No dejarle de comprar comida para la familia
- Estrangular a su pareja

5. ¿Qué porcentaje de mujeres en esta comunidad han sufrido la violencia intrafamiliar?

Indique:

- 0-5%
- 5-10%
- 10-15%
- 15-20%
- 20-25%
- 25-30%
- 30-35%
- 35-40%
- 40-45%
- 45-50%
- 50-55%
- 55-60%
- 60-65%
- Más de 65%
- No sé

6. ¿Qué porcentaje de mujeres en Chile han sufrido la violencia intrafamiliar? Indique:

- 0-5%
- 5-10%
- 10-15%
- 15-20%
- 20-25%
- 25-30%
- 30-35%
- 35-40%
- 40-45%
- 45-50%
- 50-55%

- 55-60%
- 60-65% de
- Más de 65%
- No sé

7. ¿Cuáles programas existen para ayudar las víctimas de la violencia intrafamiliar y prevenir la violencia intrafamiliar? Nómbralos:

8. ¿En su opinión hay algo más que el gobierno debe hacer para prevenir la violencia intrafamiliar?

- Sí ¿Qué? Describa:
- No

9. ¿En su opinión, hay algo más que el sistema judicial debe hacer para castigar los hombres que ejercen violencia intrafamiliar?
- Sí ¿Qué? Describa:
 - No

Anexo E

Formato de consentimiento informado

Nombre del estudio: La implementación del Programa “Hombres por una vida sin violencia” en Arica, Chile

Formulario de Consentimiento

(Para los profesionales que trabajan en el Centro de los Hombres y para otros profesionales)

Descripción y Propósito del Proyecto

El objetivo de este estudio es investigar los desafíos de aplicar el programa “Hombres por una vida sin violencia” en Chile. Este programa, “Hombres por una vida sin violencia,” trata de prevenir la reincidencia de la violencia intrafamiliar con clases de intervención para los hombres que ejercen violencia contra sus parejas. Hay un Centro para los Hombres que ejercen violencia contra sus parejas en cada región en Chile. Este estudio está investigando la aplicación de este programa en el Centro para los Hombres en Chile. El propósito de este estudio es también enseñar a los estudiantes la planificación, diseño y ejecución de un estudio y la redacción de un informe completo.

Se le pedirá responder a preguntas que ayudarán a la investigadora a lograr los objetivos de este estudio. Sus respuestas a esta entrevista serán recogidas por la investigadora en la forma

de tomar notas y/o grabación de audio, si usted lo autoriza. Todas las notas de las entrevistas y grabaciones serán utilizadas exclusivamente para los fines de este estudio. Esta entrevista tendrá una duración de aproximadamente 30 minutos, dependiendo de sus respuestas.

Evaluación de Riesgos y Beneficios

Este estudio está diseñado para representar un riesgo mínimo para sus participantes. Las preguntas están diseñadas para no requerir divulgar cualquier información que pueda ser perjudicial para usted.

Los Investigadores Principales

La investigadora principal es Meghna Nandi, una estudiante de la Universidad de Washington en San Luis y una estudiante con SIT Chile: Salud Pública, Medicina Tradicional, y Empoderamiento Comunitario. Ella puede ser contactada por correo electrónico a mnandi@wustl.edu. Además, si desea ponerse en contacto con SIT, puede hacerlo poniéndose en contacto con la Directora Académica del programa en Chile Rossana Testa, a 56-09-988 572 24 o a su e-mail: rossana.testa@sit.edu.

Participación Voluntaria

Usted debe tener 18 años para poder participar en este estudio. Su participación en este proyecto es voluntaria y usted es libre de retirar su consentimiento y discontinuar su participación en el proyecto en cualquier momento sin penalización. No es necesario responder a cualquier pregunta que usted no desea responder.

Uso de la Información y Los Datos Recogidos

La información recopilada en este estudio se utilizará en forma agregada. Los datos serán utilizados para escribir un informe de clase. Habrá tres copias del documento: una para el investigador principal para mantener, una para la biblioteca de SIT Chile, y una para ser enviado al asesor en el país y/o para la organización involucrada. Una presentación oral resumiendo los hallazgos será presentado a una comisión académica de SIT Chile y a los otros estudiantes que participan en SIT Chile.

Confidencialidad de Los Expedientes

Sus resultados individuales serán confidenciales. Sólo los resultados agregados se informarán en un reporte que forma parte del curso de Estudio Independiente a través de SIT Chile.

Información sobre Los Derechos del Participante

Si usted tiene alguna pregunta sobre sus derechos como un participante, puede comunicarse con la Directora Académica del programa en Chile Rossana Testa, a 56-58-2252755 o rossana.testa@sit.edu.

El Consentimiento del Participante

El estudio se ha descrito a mí y entiendo que mi participación es voluntaria y que puede terminar mi participación en cualquier momento. Yo entiendo que mis respuestas se utilizarán como se describe. Al participar, doy fe de que soy mayor de 18 años y que doy mi consentimiento para participar en este estudio.

Firma del Participante: _____ Fecha: _____

Nombre/Firma del Investigador Testigo: _____

Anexo F

Formato de consentimiento informado

Nombre del estudio: La Implementación del Programa, "Hombres por una vida sin violencia," en Arica, Chile

Formulario de Consentimiento

(Para los usuarios del programa)

Descripción y Propósito del Proyecto

El objetivo de este estudio es investigar los desafíos de aplicar el modelo de intervención "Hombres por una vida sin violencia" en Arica, Chile. Este programa, "Hombres por una vida

sin violencia,” trata de prevenir la reincidencia de la violencia intrafamiliar con sesiones de intervención para los hombres que ejercen violencia contra sus parejas. Hay un Centro para los Hombres que ejercen violencia contra sus parejas en cada región en Chile. Este estudio está investigando la aplicación de este modelo de intervención en el Centro para los Hombres en Arica, Chile. El propósito de este estudio es también enseñar a los estudiantes en un programa de intercambio de SIT World Learning la planificación, diseño y ejecución de un estudio y la redacción de un informe completo.

Se le pedirá responder a preguntas que ayudarán a la investigadora a lograr los objetivos de este estudio. Sus respuestas a esta entrevista serán recogidas por la investigadora en la forma de tomar notas y/o grabación de audio, si usted lo autoriza. Todas las notas de las entrevistas y grabaciones serán utilizadas exclusivamente para los fines de este estudio. Esta entrevista, tendrá una duración de aproximadamente 30 minutos, dependiendo de sus respuestas.

Evaluación de Riesgos y Beneficios

Este estudio está diseñado para representar un riesgo mínimo para sus participantes. Las preguntas están diseñadas para no requerir divulgar cualquier información que pueda ser perjudicial para usted.

Los Investigadores Principales

El investigador principal es Meghna Nandi, una estudiante de la Universidad de Washington en San Luis y una estudiante con SIT Chile: Salud Pública, Medicina Tradicional, y Empoderamiento Comunitario. Ella puede ser contactada por correo electrónico a mnandi@wustl.edu. Además, si desea ponerse en contacto con SIT, puede hacerlo poniéndose en contacto con la Directora Académica del programa en Chile Rossana Testa, a 56-09-988 572 24 o a su e-mail: rossana.testa@sit.edu.

Participación Voluntaria

Usted debe tener 18 años para poder participar en este estudio. Su participación en este proyecto es voluntaria y usted es libre de retirar su consentimiento y discontinuar su participación en el proyecto en cualquier momento sin penalización. No es necesario responder a cualquier pregunta que usted no desea responder.

Uso de la Información y Los Datos Recogidos

La información recopilada en este estudio se utilizará en forma agregada. Los datos serán utilizados para escribir un informe de clase. Habrá tres copias del documento: una para el investigador principal para mantener, una para la biblioteca de SIT Chile, y una para ser

enviado al asesor en el país y/o para la organización involucrada. Una presentación oral resumiendo los hallazgos será presentado a una comisión académica de SIT Chile y a los otros estudiantes que participan en SIT Chile.

Confidencialidad de Los Expedientes

Sus resultados individuales serán confidenciales. Sólo los resultados agregados se informarán en un reporte que forma parte del curso de Estudio Independiente a través de SIT Chile, un programa de estudiar de intercambio.

Información sobre Los Derechos del Participante

Si usted tiene alguna pregunta sobre sus derechos como un participante, puede comunicarse con la Directora Académica del programa en Chile Rossana Testa, a 56-58-2252755 o rossana.testa@sit.edu.

El Consentimiento del Participante

El estudio se ha descrito a mí y entiendo que mi participación es voluntaria y que puede terminar mi participación en cualquier momento. Yo entiendo que mis respuestas se utilizarán como se describe. Al participar, doy fe de que soy mayor de 18 años y que doy mi consentimiento para participar en este estudio.

Firma del Participante: _____ Fecha: _____

Nombre/Firma del Investigador Testigo: _____

Anexo G

Formato de consentimiento informado

**Nombre del estudio: La implementación del Programa "Hombres por una vida sin violencia"
en Arica, Chile**

Formulario de Consentimiento

(Para las personas que reciben la encuesta sobre la percepción de la violencia intrafamiliar)

Descripción y Propósito del Proyecto

El objetivo de este estudio es investigar los desafíos de aplicar el programa “Hombres por una vida sin violencia” en Arica, Chile. Este programa, “Hombres por una vida sin violencia,” trata de prevenir la reincidencia de la violencia intrafamiliar con clases de intervención para los hombres que ejercen violencia contra sus parejas. Hay un Centro para los Hombres que ejercen violencia contra sus parejas en cada región en Chile. Este estudio está investigando la aplicación de este programa en el Centro para los Hombres en Arica, Chile. El propósito de este estudio es también enseñar a los estudiantes la planificación, diseño y ejecución de un estudio y la redacción de un informe completo.

Se le pedirá responder a preguntas que ayudarán a la investigadora a lograr los objetivos de este estudio. Sus respuestas a esta entrevista serán recogidas por la investigadora en la forma de tomar notas y/o grabación de audio, si usted lo autoriza. Todas las notas de las entrevistas y grabaciones serán utilizadas exclusivamente para los fines de este estudio. Este cuestionario tendrá una duración de aproximadamente 5 minutos, dependiendo de sus respuestas.

Evaluación de Riesgos y Beneficios

Este estudio está diseñado para representar un riesgo mínimo para sus participantes. Las preguntas están diseñadas para no requerir divulgar cualquier información que pueda ser perjudicial para usted.

Los Investigadores Principales

El investigador principal es Meghna Nandi, una estudiante de la Universidad de Washington en San Luis y una estudiante con SIT Chile: Salud Pública, Medicina Tradicional, y Empoderamiento Comunitario. Ella puede ser contactada por correo electrónico a mnandi@wustl.edu. Además, si desea ponerse en contacto con SIT, puede hacerlo poniéndose en contacto con la Directora Académica del programa en Chile Rossana Testa, a 56-09-988 572 24 o a su e-mail: rossana.testa@sit.edu.

Participación Voluntaria

Usted debe tener 18 años para poder participar en este estudio. Su participación en este proyecto es voluntaria y usted es libre de retirar su consentimiento y discontinuar su

participación en el proyecto en cualquier momento sin penalización. No es necesario responder a cualquier pregunta que usted no desea responder.

Uso de la Información y Los Datos Recogidos

La información recopilada en este estudio se utilizará en forma agregada. Los datos serán utilizados para escribir un informe de clase. Habrá tres copias del documento: una para el investigador principal para mantener, una para la biblioteca de SIT Chile, y una para ser enviado al asesor en el país y/o para la organización involucrada. Una presentación oral resumiendo los hallazgos será presentado a una comisión académica de SIT Chile y a los otros estudiantes que participan en SIT Chile.

Confidencialidad de Los Expedientes

Sus resultados individuales serán confidenciales. Sólo los resultados agregados se informarán en un reporte que forma parte del curso de Estudio Independiente a través de SIT Chile.

Información sobre Los Derechos del Participante

Si usted tiene alguna pregunta sobre sus derechos como un participante, puede comunicarse con la Directora Académica del programa en Chile Rossana Testa, a 56-58-2252755 o rossana.testa@sit.edu.

El Consentimiento del Participante

El estudio se ha descrito a mí y entiendo que mi participación es voluntaria y que puede terminar mi participación en cualquier momento. Yo entiendo que mis respuestas se utilizarán como se describe. Al participar, doy fe de que soy mayor de 18 años y que doy mi consentimiento para participar en este estudio.

Firma del Participante: _____ Fecha: _____

Nombre/Firma del Investigador Testigo: _____

